



U.S. Small Business Administration

Noticias de Desastre

Préstamos para Propietarios, Inquilinos y Negocios de todos los Tamaños
SBA Disaster Assistance – Field Operations Center- East – 101 Marietta Street, NW, Suite 700, Atlanta, GA 30303

Fecha de Comunicado: 25 de octubre de 2011
Número de Comunicado: 11- 093, NJ 12780/12781

Contacto: Michael Lampton
Teléfono: (404) 331-0333

Más de \$55 millones en préstamos por desastre de SBA aprobados en New Jersey SBA extiende la fecha límite para la devolución de solicitudes

ATLANTA – La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA por sus siglas en inglés) ha aprobado más de \$55 millones en préstamos de ayuda por desastre para residentes y negocios en New Jersey afectados por el huracán Irene.

"Actualmente, **1,319** préstamos por desastre para viviendas y negocios han sido aprobados en la suma de **\$55,307,600** para los sobrevivientes afectados," dijo Frank Skaggs, director del Centro Operaciones de Campo Este de SBA. "Estamos complacidos de poder aprobar estos préstamos para que los residentes y negocios en el área de desastre puedan reconstruir y retornar a sus vidas normales." Con la extensión de la fecha límite, SBA urge a cualquiera que no haya completado su solicitud de préstamo por desastre que lo hagan y la devuelvan lo más pronto posible.

Además de los Centros de Recuperación por Desastre localizados a través del área impactada, los dueños de negocios pueden visitar cualquiera de los Centros de Recuperación para Negocios indicados abajo para asistencia personal:

<p><u>Condado de Bergen</u> SBDC en Bergen County Community College 355 Main Street Hackensack, NJ 07601 Horario: lunes-viernes; 9 a.m. a 5 p.m.</p> <p><u>Condado de Morris</u> Denville Municipal Building 1 Saint Mary's Place Denville, NJ 07834 Horario: lunes-viernes; 8 a.m. a 5 p.m.</p>	<p><u>Condado de Monmouth</u> Oficina de Manejo de Emergencias del Condado de Monmouth 300 Halls Mills Road Freehold, NJ 07728 Horario: lunes-viernes; 8:30 a.m. a 5:30 p.m.</p> <p><u>Condado de Passaic</u> Woodland Park Municipal Building Community Room 5 Brophy Lane Woodland Park, NJ 07424 Horario: lunes-viernes; 8:30 a.m. a 5 p.m.</p>
<p><u>Union County</u> SBDC en Kean University (Incubadora) 320 Park Avenue Plainfield, NJ 07060 Horario: lunes-viernes; 9 a.m. a 6 p.m.</p>	

Para ser considerado para toda clase de asistencia por desastre, llame a la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA por sus siglas en inglés) al 800-621-FEMA (3362), (TTY) 800-462-7585 para sordos o personas con deficiencia auditiva.

Para obtener mayores detalles en cuanto al proceso para la solicitud puede llamar al centro de servicio de atención al cliente de la SBA al 800-659-2955 (800-877-8339 para sordos o personas con deficiencia auditiva) o envíe un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Aquellos afectados por el desastre pueden solicitar préstamos de desastre en la página web segura de SBA en <https://disasterloan.sba.gov/ela/>.

La fecha límite para devolver las solicitudes por daños físicos es el **30 de noviembre de 2011**.

La fecha límite para devolver las solicitudes por pérdidas económicas es el **31 de mayo de 2012**.

###

Para más información sobre el Programa de Asistencia de Desastre de la SBA, puede visitar: www.sba.gov.